

# Benutzerhandbuch

# MagniLink iMax

Version 1.1.2

**LVI Low Vision International**

Verkstadsgatan 5

Tel: +46 (0) 470 – 727700

E-Mail: [info@lvi.se](mailto:info@lvi.se)

S-352 46 Växjö

Fax: +46 (0) 470 – 727725

Internet: [www.lvi.se](http://www.lvi.se)

# Inhaltsverzeichnis

|   |    |
|---|----|
| INHALTSVERZEICHNIS.....                                   | 2  |
| 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....                         | 5  |
| 2. INSTALLATION.....                                      | 6  |
| 2.1 SYSTEMANFORDERUNGEN.....                              | 6  |
| 2.2 HERUNTERLADEN VON MAGNILINK iMAX.....                 | 6  |
| 2.3 INSTALLATION VON MAGNILINK iMAX .....                 | 7  |
| 2.3.1 Installation der Anwendung.....                     | 7  |
| 2.3.2 Installation der InfoVox iVox-Stimmen.....          | 8  |
| 2.4 START VON MAGNILINK iMAX .....                        | 8  |
| 2.5 DEINSTALLATION VON MAGNILINK iMAX .....               | 8  |
| 2.6 AKTIVIERUNG VON MAGNILINK iMAX.....                   | 9  |
| 3. KONFIGURATION VON MAGNILINK iMAX .....                 | 10 |
| 3.1 VERGRÖßERUNG.....                                     | 11 |
| 3.1.1 Stil und Größe.....                                 | 11 |
| 3.1.2 Vergrößerung.....                                   | 11 |
| 3.1.3 Bildfarbe .....                                     | 12 |
| 3.1.4 Kontrastverstärkung .....                           | 13 |
| 3.1.5 Automatische Versetzung zum Benutzerfokus.....      | 13 |
| 3.2 CURSOR (MAUSZEIGER).....                              | 14 |
| 3.2.1 Großer Cursor.....                                  | 14 |
| 3.2.2 Zielbereich um den Cursor.....                      | 15 |
| 3.2.3 Größe.....  | 15 |
| 3.2.4 Cursor-Füllfarbe.....                               | 15 |
| 3.2.5 Cursor-Konturfarbe.....                             | 15 |
| 3.2.6 Hauptkreuz-Farbe.....                               | 15 |
| 3.2.7 Farbe des Zusatzkreuzes.....                        | 16 |
| 3.3 SPRACHE .....   | 16 |
| 3.4 AUTOMATISCHER START .....                             | 17 |
| 3.5 BILDSCHIRMLUPE .....                                  | 17 |
| 3.6 FUNKTIONSWEISE DES BILDSCHIRMLESERS .....             | 18 |
| 4. INTEGRATION MIT GHOST READER.....                      | 19 |
| 5. INTEGRATION MIT MAGNILINK S FÜR MAC.....               | 20 |
| 5.1 KOMMANDOS FÜR DAS SYSTEM MAGNILINK STUDENT .....      | 20 |
| 5.2 TASTENKOMBINATION ZUR AKTIVIERUNG DER ANWENDUNG ..... | 20 |

MagniLink iMax ist von AssistiveWare für LVI Low Vision International entwickelt worden. MagniLink iMax ist ein Markenzeichen von LVI Low Vision International. Alle Rechte vorbehalten. MagniLink iMax, Copyright 1996-2011 AssistiveWare. Alle Rechte vorbehalten. InfoVox iVox © 2006-2010 Acapela Group. Alle Rechte vorbehalten. Apple Macintosh und Mac OS X sind Markenzeichen der in den USA und in anderen Ländern registrierten Apple, Inc. Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die LVI Low Vision International AB wurde 1978 gegründet und ist eine der weltweit führenden Hersteller von Lupen TV- und Computer-Systemen für Sehbehinderte. Neue Produkte werden in enger Zusammenarbeit mit Anwendern und Fachpersonal im Bereich der Rehabilitation von Sehfähigkeit entwickelt. Das Qualitätssystem von LVI ist gemäß ISO 9001 und das Umweltmanagementsystem gemäß ISO 14001 zertifiziert.

Die Information in diesem Handbuch wurde sorgfältig geprüft und als richtig befunden. LVI übernimmt keinerlei Verantwortung für Ungenauigkeiten, die in diesem Handbuch enthalten sein könnten. LVI ist in keinem Fall haftbar für direkte, indirekte, besondere, exemplarische, zufällige Schäden oder Folgeschäden, die aus Fehlern oder Auslassungen in diesem Handbuch resultieren. Im Interesse einer ständigen Produktentwicklung behält sich LVI das Recht vor, jederzeit weitere Verbesserungen dieses Handbuchs und der darin beschriebenen Produkten ohne Ankündigungen oder Verpflichtungen vorzunehmen.

## 1. Allgemeine Informationen

MagniLink iMax ermöglicht sehbehinderten Apple Mac-Benutzern mit Bildschirm-Vergrößerung und einer Bildschirmlesehilfe, den Computer einfacher zu verwenden.

Die Schlüsselfunktionen von MagniLink iMax umfassen:

- Integration mit MagniLink-Kamera-Systemen
- Vollständig anpassbarer Vergrößerungsbereich von 1,5 x bis 36 x
- Display-Kontrastverstärkung
- Invertiertes Bild oder benutzerdefiniertes Farbschema.
- Vergrößerter Cursor mit optionalem Zielbereich
- Schnittstelle mit mehreren Stimmen in einer Sprache Ihrer Wahl
- Automatische Spracherkennung

Das Bildschirmleseprogramm arbeitet mit den gebündelten InfoVox iVox-Stimmen und den eingebauten Apple-Voices (nur Englisch). Enthalten sind alle Stimmen einer Sprache. Zusätzliche Sprachen sind verfügbar.

MagniLink iMax und InfoVox iVox bieten eine kostenlose 30-Tage-Testversion.

## 2. Installation

### 2.1 Systemanforderungen

MagniLink iMax erfordert einen Apple Mac-Computer, der mit Mac OS X, Version 10.6 (SnowLeopard) oder höher arbeitet.

Es ist zu beachten, dass während MagniLink iMax aktiv ist, die Anzeige fortlaufend vergrößert wird. Diese Vergrößerung erfordert viel Rechenleistung. Dies kann die Leistung auf langsameren Computern beeinträchtigen und bei Laptop-Benutzung im Akkubetrieb die Arbeitszeit verkürzen.

MagniLink iMax funktioniert nicht auf Windows- oder Linux-Computern.

### 2.2 Herunterladen von MagniLink iMax

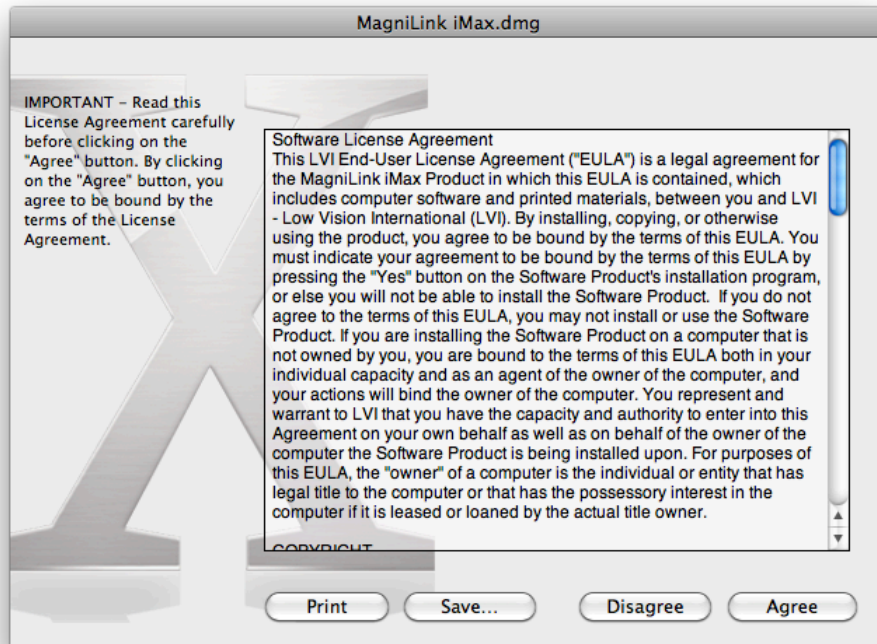
MagniLink iMax und die InfoVox iVox-Stimmen können heruntergeladen werden von der LVI-Website (<http://www.lvi.se>).

Beachten Sie, dass MagniLink iMax ohne Stimmen (zur Verwendung mit den in Mac OS X integrierten Stimmen) oder mit InfoVox iVox-Stimmen heruntergeladen werden kann.

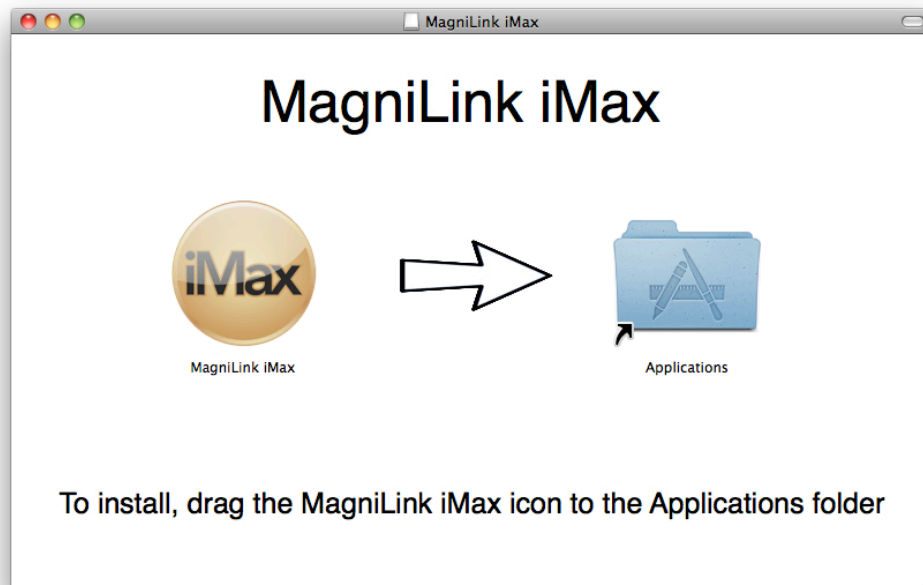
## 2.3 Installation von MagniLink iMax

### 2.3.1 Installation der Anwendung

Um die Installation von MagniLink zu beginnen, doppelklicken Sie auf die Datei mit der Endung \*.dmg.



Wenn das Dialogfeld „**Lizenzvereinbarung**“ angezeigt wird; lesen Sie sich den Text durch und stimmen Sie dem Inhalt der Vereinbarung zu, indem Sie auf die Schaltfläche „**Zustimmen**“ klicken. Nachdem Sie die Schaltfläche „**Zustimmen**“ angeklickt haben, wird das folgende Fenster angezeigt.



Ziehen Sie das Symbol MagniLink iMax in den Ordner Anwendungen. Dadurch wird die Installation abgeschlossen.

### 2.3.2 Installation der InfoVox iVox-Stimmen

Anweisungen zur Installation der InfoVox iVox Stimme stehen im Infovox-iVox Benutzerhandbuch, das sich auf der Installations-CD oder auf der Website befindet.

## 2.4 Start von MagniLink iMax

Die MagniLink iMax-Anwendung befindet sich im Ordner "Anwendungen" auf der Startup-CD des Computers. Geöffnet werden kann sie von dort aus oder über eine passende Tastenkombination.

## 2.5 Deinstallation von MagniLink iMax

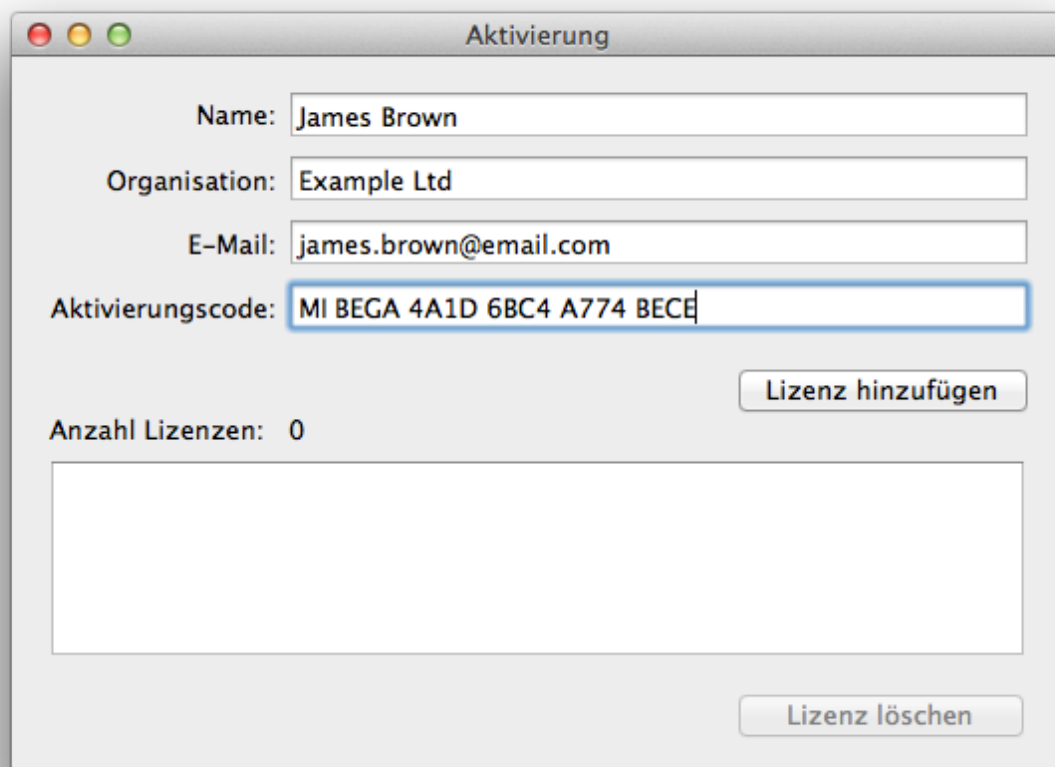
Um MagniLink iMax zu deinstallieren, wird die Anwendung einfach in den Papierkorb im Finder gezogen und der Papierkorb dann geleert. Um die Infovox iVox-Stimmen zu deinstallieren, siehe Benutzerhandbuch, das über das Hilfsmenü in der Infovox iVox-Anwendung verfügbar ist.



## 2.6 Aktivierung von MagniLink iMax

Beim Kauf von MagniLink iMax erhalten Sie einen Aktivierungscode für Ihre MagniLink iMax-Lizenz. Dieser Code beendet die Testperiode und bewilligt Ihnen eine volle Lizenz.

1. Öffnen Sie den Aktivierungs-Dialog im Menü MagniLink iMax.
  2. Geben Sie Ihren Namen, Unternehmen (wahlfrei) und E-Mailadresse ein.
  3. Geben Sie den vollständigen Code im Feld für den Aktivierungscode ein.
  4. Klicken Sie auf die Schaltfläche Lizenz hinzufügen.
- Hierdurch wird der Aktivierungscode zum Lizenz-Server gesendet und die Lizenz der Liste hinzugefügt.



**Aktivierung**

Name: James Brown

Organisation: Example Ltd

E-Mail: james.brown@email.com

Aktivierungscode: MI BEGA 4A1D 6BC4 A774 BECE

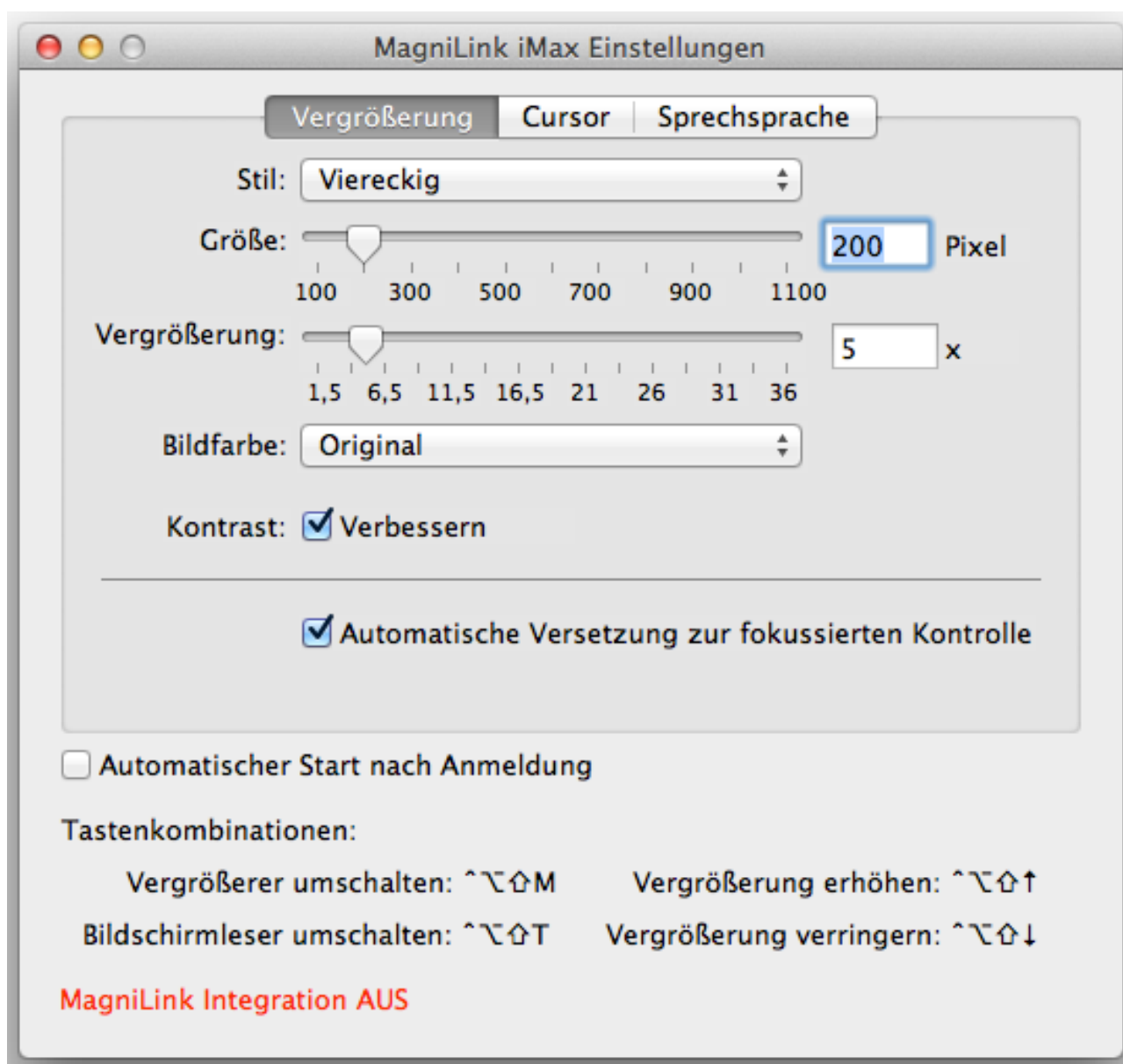
Lizenz hinzufügen

Anzahl Lizenzen: 0

Lizenz löschen

Hinweis: MagniLink iMax ist mit InfoVox iVox und GhostReader gebündelt und diese Anwendungen haben ihre eigenen separaten Aktivierungscode. Die Aktivierungscode sind für jede Anwendung in das Dialogfeld „Aktivierung“ einzugeben. Die Aktivierungscode für jede Anwendung beginnen mit zwei Buchstaben; MI für MagniLink iMax, GR für GhostReader und II für infoVox iVox:

### 3. Konfiguration von MagniLink iMax



MagniLink iMax kann im Dialogfeld "Einstellungen" angepasst werden. Dieser Dialog erscheint durch Anwahl von "Einstellungen" im MagniLink iMax Menü.

Die Einstellungen sind in drei Bedienfelder eingeteilt: Vergrößerung, Cursor und Sprache.

## 3.1 Vergrößerung

Hier wählen Sie Stil, Größe, Vergrößerung, Bildfarbe und Kontrastverstärkung.

### 3.1.1 Stil und Größe

MagniLink iMax bietet eine Vielzahl von Wahlmöglichkeiten für die Vergrößerungsanzeige.

Die **kreisförmige und viereckige Linse** bewegt sich über die Anzeige wie ein Vergrößerungsglas und vergrößert den Bereich, den sie passiert. Die Linse folgt dem Cursor, wobei die Größe den eigenen Einstellungen entsprechend angepasst wird.

Der **volle Bildschirm** vergrößert die gesamte Anzeige, die Sie mithilfe eines virtuellen Cursors bewegen können. Wenn der echte Cursor die Bildschirmränder erreicht, wird auch der virtuelle Cursors zum Bildschirmrand verschoben.

Der **geteilte Bildschirm** teilt die Anzeige in zwei gleiche Teile und ist vor allem für die Benutzung mit MagniLink Kamera-Systemen vorgesehen. Um zwischen verschiedenen Teilungs-Modi zu wechseln, drücken Sie die Tastenkombination Fn+F8, wodurch zwischen waagerechten und senkrechten Teilungs-Modi geschaltet wird. Ferner enthält der Zyklus ein Ganzschirm-Kamera-Fenster und ein Ganzschirm MagniLink iMax-Fenster.

Beachten Sie, dass die vergrößerte Anzeige über allen anderen Fenstern steht. Die Fenster hinter der vergrößerten Anzeige arbeiten normal.

Mit **doppelten Monitoren** kann der vergrößerte Bereich auf dem zweiten Bildschirm angezeigt werden. Wenn Sie einen zweiten Bildschirm mit MagniLink-Systemen verwenden, werden die Vollbild-Modi aktiviert, d.h. das Kamera-Fenster entspricht 100 % des einen Bildschirms und der zweite Bildschirm dem vergrößerten MagniLink iMax-Bereich der Arbeitsoberfläche.

Der Hauptbildschirm ist die Anzeige mit Menüleiste, der zweite Bildschirm hat keine Menüleiste.

### 3.1.2 Vergrößerung

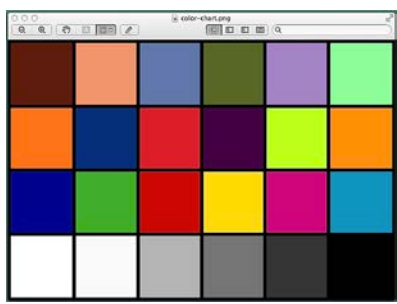
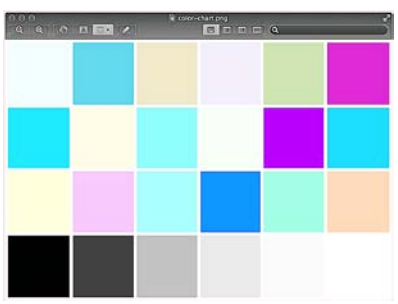
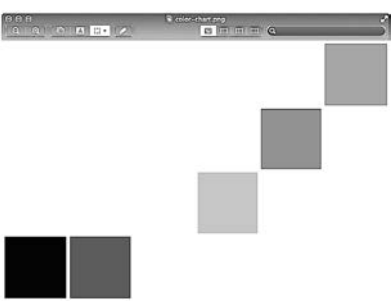


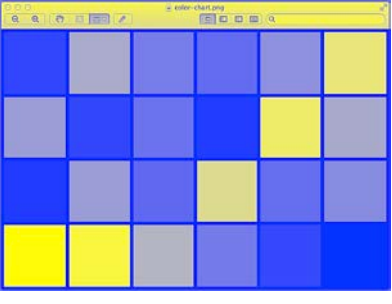
MagniLink iMax bietet eine 1,5- bis 36-fache Vergrößerung der ursprünglichen Größe. Die Vergrößerung lässt sich mit der

Tastenkombination Control-Option-Shift-Up erhöhen und mit Control-Option-Shift-Down verringern.

Um den Vergrößerungsfaktor im MagniLink-Student System zu ändern, verwenden Sie die Pfeile aufwärts und abwärts auf der Tastatur oder das externe Steuergerät.

### 3.1.3 Bildfarbe

MagniLink iMax vergrößert nicht nur den Cursor-Bereich, sondern kann auch verschiedene Änderungen der Farben durchführen, um die Sichtbarkeit zu verbessern:

|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   |   |
| Original  | Invertiert  | Schwarz & Weiß  |
|  |  |  |
| Schwarz & Rot   | Schwarz & Gelb  | Blau & Gelb   |

- **Original** führt keine Farbveränderungen durch

- **Inverted** ersetzt alle Farben mit der gegenüberliegenden Entsprechung auf dem Farbkreis: Rot wird Cyan (Türkis), Grün wird Magenta (Purpurrot) und Blau wird Gelb.
- **Schwarz & Weiss** ersetzt alle Farben mit der gegenüberliegenden Entsprechung auf dem Farbkreis (Komplementärfarbe) und reduziert diese auf Graustufen.
- **Schwarz & Rot** und **Schwarz & Gelb** funktioniert wie Schwarz & Weiß, wobei Weiß entweder mit Rot oder Gelb ersetzt wird.
- Bei **Blau & Gelb** wird das Schwarz von Schwarz & Weiß als Blau und das Weiß als Gelb angezeigt.

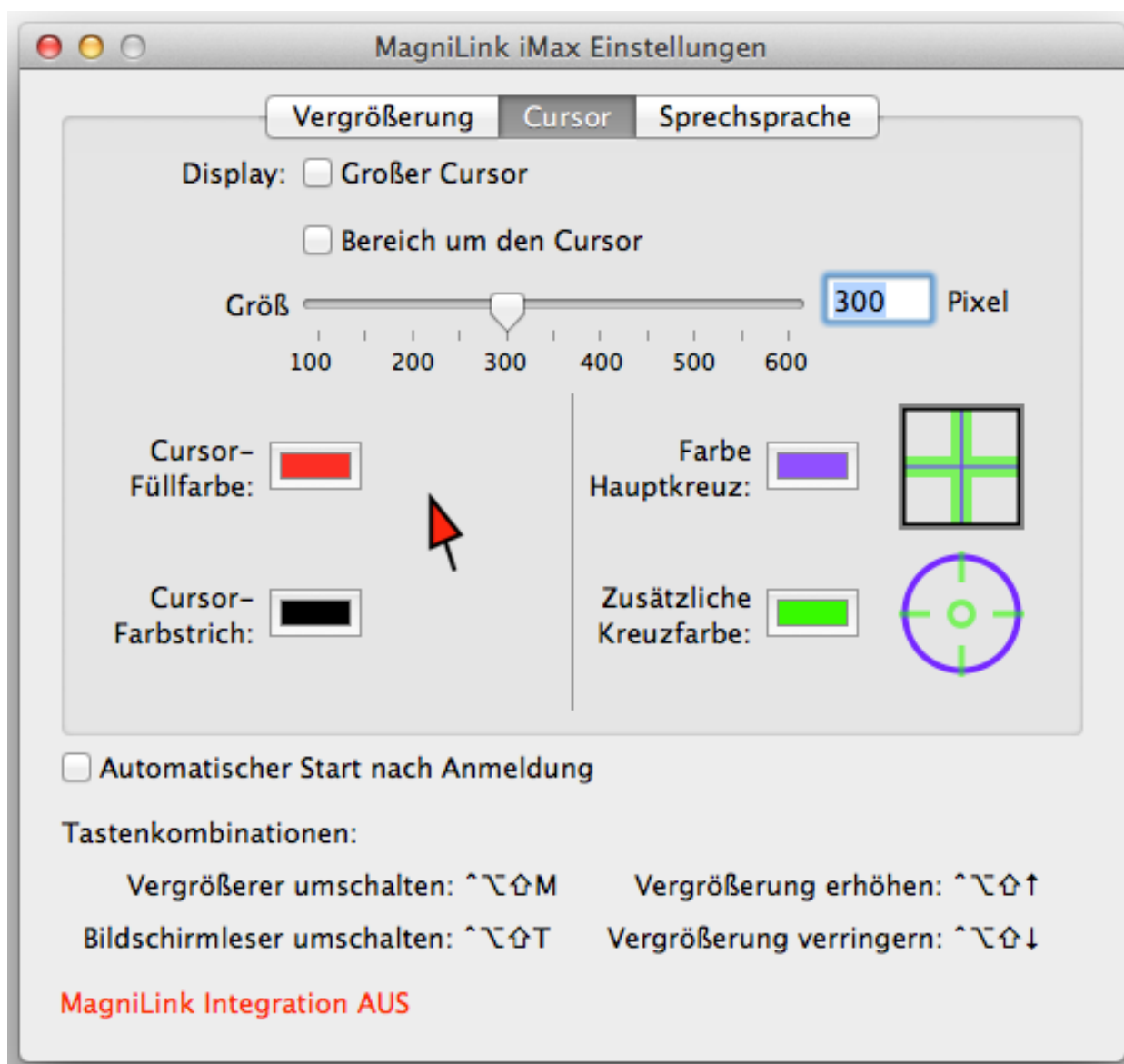
### 3.1.4 Kontrastverstärkung

Die Kontrastverstärkung kann durch Beseitigung feiner Farbunterschiede die Lesbarkeit verbessern.

### 3.1.5 Automatische Versetzung zum Benutzerfokus

Ist die automatische Versetzung zum Benutzerfokus angekreuzt, wird der Fokus automatisch zur markierten aktiven Applikation und Funktion versetzt. Wenn man zum Beispiel bei großer Vergrößerung ein Dokument bearbeitet, folgt der Fokus aktiv dem Cursor und panoramiert das Fenster automatisch, sodass der Fokus bei der Bearbeitung nicht verschwindet.

## 3.2 Cursor (Mauszeiger)



MagniLink iMax kann nicht das eigentliche Cursorsystem vergrößern. Deshalb bietet MagniLink iMax einen virtuellen Cursor, der oben auf dem vergrößerten Display erscheint, um die Cursorposition anzugeben.

### 3.2.1 Großer Cursor


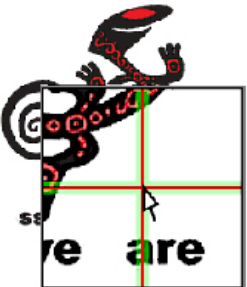

Schaltet die Anzeige eines vergrößerten Cursors ein. In den Modi Geteilter Bildschirm und Zweitbildschirm erscheint immer der vergrößerte Cursor, weil die tatsächliche Cursorposition in der vergrößerten Anzeige nicht zu sehen ist.

### 3.2.2 Zielbereich um den Cursor

Hebt die Cursorposition verstärkt durch Zeichnen eines kreisförmigen Ziels um die virtuelle Cursorposition hervor.

### 3.2.3 Größe

Die **Größe** des großen Cursors und des Cursor-Zielbereichs kann durch den Größenregler eingestellt werden.

|   |   |   |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Quadrat-Vergrößerung  | Großer Cursor   | Cursor-Zielbereich  |

### 3.2.4 Cursor-Füllfarbe

Bei Druck auf diese Taste erscheint ein Farbendialog, mit dem die Füllfarbe des Cursors eingestellt wird.

### 3.2.5 Cursor-Konturfarbe

Bei Druck auf diese Taste erscheint ein Farbendialog, mit dem die Farbe der Cursor-Kontur eingestellt wird.

### 3.2.6 Hauptkreuz-Farbe

Bei Druck auf diese Taste erscheint ein Farbendialog, mit dem die Farbe des Hauptkreuzes eingestellt wird.

### 3.2.7 Farbe des Zusatzkreuzes

Bei Druck auf diese Taste erscheint ein Farbendialog, mit dem die Farbe des Zusatzkreuzes eingestellt wird.

## 3.3 Sprache



Bei Verwendung der Sprech-Schnittstelle benutzt MagniLink iMax die Systemstimme, die im Sprechbedienfeld der Systemeinstellungen ausgewählt wird.

Für mehrsprachige Anwendungen kann MagniLink iMax in den meisten Fällen automatisch die Sprache des zu sprechenden Textes erkennen. Die Option **Stimmenanpassung an Textsprache** fordert MagniLink iMax auf, die



Grundstimme der Textsprache gemäß umzuschalten. In diesem Fall wird die erste verfügbare Stimme für die erkannte Sprache verwendet (falls verfügbar), und ignoriert die ausgewählte Systemstimme. Wenn der Sprechtext sehr kurz ist, kann es vorkommen, dass die Spracherkennung nicht korrekt funktioniert und die falsche Stimme verwendet wird.

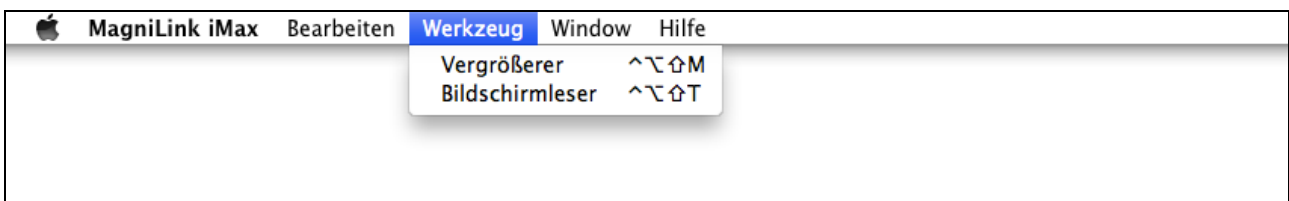
### 3.4 Automatischer Start

Die Option **Automatischer Start nach Anmeldung** fügt MagniLink iMax der Liste von automatisch startenden Anwendungen zu, nachdem der Benutzer sich angemeldet hat.

### 3.5 Bildschirmlupe

Wenn MagniLink iMax mithilfe der MagniLink iMax-Einstellungen konfiguriert ist, vergrößert oder verschärft das Programm in jeder Anwendung den Bildinhalt um den Cursor.

Die Vergrößerung kann durch Auswahl der Bildschirmlupe im Werkzeug-Menü der Anwendung oder mithilfe der Tastenkombination Control-Option-Shift-M ein- oder ausgeschaltet werden. Die Tastenkombination ist in sämtlichen Anwendungen verfügbar.



Die Vergrößerung lässt sich mit der Tastenkombination Control-Option-Shift-Up erhöhen und mit Control-Option-Shift-Down verringern. Erhöhung und Verringerung erfolgen in 1x-Schritten.

### **3.6 Funktionsweise des Bildschirmlesers**

Die MagniLink iMax's Bildschirmleser-Funktion spricht den Inhalt von Schaltflächen, Menüpunkten, Texteingabebereichen und alle anderen "zugänglichen" Texte entsprechend so, wie der Benutzer mit der Maus über den Bildschirm navigiert oder die Tastatur bedient. Dies funktioniert bei allen Anwendungen, die Apple's Accessibility API unterstützt, einschließlich Safari, Mail, Finder, TextEdit sowie bei vielen Anwendungen von Drittanbietern.

Die Sprech-Schnittstelle kann durch Auswahl der Sprech-Schnittstelle im Werkzeug-Menü der MagniLink iMax-Anwendung oder mithilfe der Tastenkombination Control-Option-Shift-T ein- oder ausgeschaltet werden. Die Tastenkombination ist in sämtlichen Anwendungen verfügbar.

## 4. Integration mit Ghost Reader

GhostReader™: Die führende Text-in-Sprache-Lösung für Mac.

GhostReader™ ermöglicht Ihnen, zu hören, was der Mac in der Sprache Ihrer Wahl spricht.

Listen to Text, Word, HTML, PDF und RTF-Dokumente (plus in Leopard: DOCX und ODT Dokumente)

Erstellen Sie persönliche und pädagogische Podcasts durch Konvertieren von Text in Audio-Dateien

Konvertieren von Text in iTunes Tracks mit der Codierung Ihrer Wahl: AAC, MP3, WAV, AIFF, Apple Lossless

Erstellen Sie Ihre eigenen mit Lesezeichen markierbare Audiobooks durch Exportieren in iTunes-tracks

Sprechen Sie einen ausgewählten Text in beliebiger Anwendung mithilfe der GhostReader-Werkzeugpalette oder einer Tastenkombination.

Stellen Sie Ihren Cursor einfach auf Text in Safari, Seiten 2008, TextEdit oder Mail, und hören Sie sich den Absatz unter dem Cursor an, statt ihn zu lesen.

Verwenden Sie den dazugehörigen Aussprache-Editor, um die Aussprache eines Wortes zu ändern oder um neue Abkürzungen hinzuzufügen.

Enthält [hochwertige Stimmen](#) in der Sprache Ihrer Wahl

Universal Binary (PPC und Intel) erfordert Mac OS X Tiger 10.4 oder höher (voll Leopard-kompatibel)

Lokalisierung in Englisch, Französisch, Italienisch und Deutsch

Weitere nützliche Informationen über GhostReader™ finden Sie bei <http://www.convenienceware.com/ghostreader.php>

## **5. Integration mit MagniLink S für MAC**

Diese Software wurde entwickelt, um 100 %ig mit den von LVI entwickelten MagniLink S-Systemen wie MagniLink Student Addition, MagniLink Student professional und MagniLink Vision integrierbar und kompatibel zu sein.

### **5.1 Kommandos für das System MagniLink Student**

Siehe separates Handbuch MagniLink SW.

### **5.2 Tastenkombination zur Aktivierung der Anwendung**

Die Tastenkombination zur Aktivierung der MagniLink S-Anwendung ist Fn+F8. Die Tastenkombination ist in sämtlichen Anwendungen verfügbar.